

# 第一章 绪论

## 1.1 研究背景

印尼华文教育早于 1901 年开始萌芽。虽然印尼华文教育曾于 20 世纪 60 年代中被封闭，至今禁止了 32 年，但随着中国综合国力的增强以及对外友好交往日益频繁的背景下，华文教育终于重新得以发展，并且被纳入为国民教育体系(贾益民, 2012)。因此印尼地区的华文学校数量大幅度增加，学习华文的人数也成倍的增长。目前，印尼的华文教育正处于一个蓬勃发展的时期，很多学校开设了汉语课堂，很多大学也纷纷开设汉语专业。根据印尼国家高等教育认证委员会和印尼高等校园中文系协会统计印尼大学已开设中文系的有 20 所大学、华文教育系的有 9 所大学(Tinggi, 2019) ‘ASOSIASI PROGRAM STUDI MANDARIN INDONESIA’ <<https://www.asosiasiprodimandarinindonesia.org/>>。

近年来，印尼伴随着中国“一带一路”的合作，印尼经贸合作领域不断拓展、成果不断显示(郑世波, 2019)，如：许多本地公司招募华文翻译员、许多学校或补习中心需要华文教师以及旅游行业也需要会汉语的导游。这几个例子体现出汉语教育对印度尼西亚的重要性。不管身为翻译员、华文教师或者导游都要具备扎实的汉语语言能力以便能正确、流利地运用汉语进行交际；掌握基本的中国人文知识，熟悉中国文化等全面的了解以避免在交际中出现不适当的语言。

为这需求以及培养出优秀的华文或汉语教师为目标，世界大学就在 2016 年开设了华文教育本科专业。本校华文教育本科专业至今已有四届学生，人数已达 212 名。本文之所以选择研究世界大学华文教育本科专业的学生学习汉语动机，是因为本文发现许多选读华文教育的学生都是有着各种各样的背景，有的学生是远地而来、有的学生是年龄已达到三十几岁甚至已娶妻成家、也有学生的汉语水平都是零基础的。这种情况使本文对他们选着学习汉语的原因或动机起了好奇心。由于该校的华文教育本科专业能助学生学好汉语以及提高他们的汉语水平到一定的程度，因此本文决定以世界大学华文教育本科专业的第四届学生为研究对象，也就是 2019 年入学的学生，共有 70 名学生，分别为高级班、中级班和初级班。本研究是为了了解学生选读华文教育的学习动机，为华文教育能够更好的发展，因此，研究学生学习汉语的动机是必要的，研究结果多多少少可以满足学生学习汉语的需求。

## 1.2 研究提出

为了了解学生的学习动机，本文对世界大学华文教育本科专业的学生进行深入调查，以下是本文的研究问题：

### (1) 学生学习动机

世界大学华文教育本科专业的学生学习汉语的动机是什么，学生的内在动机、外在动机、融入型动机、工具型动机、成就需要型动机与自信型动机是什么，这是本文的研究内容之一。

### (2) 解决问题

针对不足的学习动机，或比较弱的学习动机，该如何提高？比如：学生的学习动机比较强在外在动机，而比较弱在内在动机，此问题如何解决，这是本文的研究内容之二。

## 1.3 研究目的

本文是对世界大学华文教育本科专业的学生学习情况进行调查。希望通过此调查能了解到以下几个原因：

### (1) 了解学生学习动机，

了解学生学习汉语的动机，包括：内在动机，外在动机，融入型动机，工具型动机，成就需要型动机与自信型动机。

### (2) 找出解决方法

找出有效的提高学生汉语动机的方案，比如：针对内在动机比较弱的学生提出有效或合理的提高方案。

以助于教师了解学生的学习目的，因此能够改进教学和学习法，使学生有效地提高汉语水平。

## 1.4 研究意义

(1) 希望通过本文的研究成果能为印尼华文教育提供宝贵的资料，以助印尼华文教育的发展。资料比如：学生对华文教育的需求等资料。

(2) 希望通过对华文教育心理学方面的调查成果能为华文教育教师提供学生学习汉语心理方面的激励，以利于教师了解学生的学习状况及学习方向。

(3) 希望研究成果所得出的解决办法能助于教师在改进教学的方面，以便有效提高学生汉语水平及激励学生在学习汉语的动机。

## 1.5 研究方法

### （一）文献研究法

文献综述是对某一方面的问题收集大量相关资料，然后对其资料进行综合性的阐述的一种研究方法。

本文通过采集、整理文献收集相关资料以作为研究借鉴和学习动机的理论依据，如：华文汉语的定义、学习动机的理论、学习动机分类的理论等资料。以下是收集文献资料的方法：

#### （1）图书

本文通过图书收集相关资料，如：《华文教育概论》、《印度尼西亚华文教育发展史》等，了解华文教育的定义，揭示印尼华文教育。

#### （2）论文和期刊

本文通过前人写下的论文收集相关资料，如：Dornyei 的《Motivation and Motivating in the Foreign Language Classroom》该论文了解到成就需要和自信型动机的相关资料；Edward D. Allen, R. C. Gardner, 和 W. E. Lambert 的《Attitudes and Motivation in Second-Language Learning》该论文了解到融入型和工具型动机的相关资料；Richard M. Ryan 和 Edward L. Deci 的《Intrinsic and Extrinsic Motivations: Classic Definitions and New Directions》该论文了解到内在和外在动机等相关资料。

### （二）调查研究法

本文采用的调查研究法是问卷调查法。问卷调查法是用问题清单进行调查的方法。本文将对第四届或 2019 年入学的新生分发问卷，以收集所需要的数据为目的。本文共发了 35 份，回收 33 份，其中有效问卷 30 份，因此问卷的有效回收率为 85,7%。调查问卷其主要内容有：学生学习汉语的动机等题目。其问卷的目的是了解学生的学习动机。

### （三）统计分析法

统计分析法是通过研究对象的规模、范围、程度等数量关系的分析研究，了解事物间的相互关系、变化规律和发展趋势，以达到对事物的正确解释和预测的一种研究方法。

本文通过已收集问卷的数据和信息进行统计，该数据和信息如下：

#### （1）学生的学习动机：大多数学生的内在动机、外在动机、工具型动机等数据。

对以上已收回的数据进行深入的对比分析。

### （四）描述法

描述法是运用各种修辞手法对事物进行阐述。本文对已得到的资料进行详细的描述，最终写成一本完成本科论文。其资料包括以下：

- (1) 相关理论基础和术语：学习动机的定义、学习动机的分类，以及华文教育的定义、母语的定義。
- (2) 统计分析的调查结果：学生汉语学习的动机及对所发现到的问题提出有效建议。

## 1.6 研究内容

本文的研究内容包括以下几个方面：

第一章为绪论，包括：研究背景、研究提出、研究目的与意义、研究方法、前人的研究成果及术语。

第二章为研究理论，主要理论是以 Dornyei 的三层次理论模式为基础，包括：学习动机的定义及学习动机分类的定义。

第三章为调查分析，包括：世界大学华文教育情况，已统计分析好的调查结果，其结果分别于学生的汉语学习动机的分类和对比学生汉语学习的动机。

第四章为问题与建议，包括：本文在研究中发现到的问题，其问题可能出现的是学生的学习动机是属于外在动机比较强，而内在动机比较弱。因此本文将对此问题提出有效的建议，其建议：有效的提高动机的方法。

第五章是对整个研究结果做出总结。

## 1.7 前人的研究成果

### (1) 中国

张瑜曾在《汉语国际教育硕士留学生学习动机调查研究》(张瑜, 2019)中研究来华汉语国际教育硕士专业留学生的汉语学习动机的类型，以及学习动机强度的变化趋势，并研究分析在不同学习者的背景因素下汉语学习动机类型与动机强度差异。本文就针对学习者学习汉语的心理动机这一方面进行调查分析和研究，并提出相应的解决对策，以期对解决汉语学习者“如何学”这一问题提供借鉴和参考，进而为对外汉语教学效果的提高提供一定的帮助。通过一系列的问卷调查和个人访谈，有了许多发现：上海师范大学汉语国际教育硕士专业的留学生的学习动机受他们个体的年龄、性别、国际等诸多因素的影响，包括内部因素和外部因素。

本文认为此论文写得很清楚也很详细，理论基础方面参考了许多其他前人的文章以及外国专家的论文。此文的研究结果方面可得知许多资料，如：学生的基本情况，学生的汉

语学习动机，学生的基本情况因素影响学习动机的分析以及影响学生学习动机的因素。张瑜曾在研究过程中发现了各个方面的问题也对此问题提出建议，如：留学生、教师、培养单位和孔院汉办的问题。

## (2) 印尼

河北师范大学研究生 Yovita 女士所撰写的《印尼慈育大学中文系学生的学习动机研究》(Yovita, 2015)中研究了慈育大学中文系的学生学习汉语的目的与影响学生学习动机的因素，以及如何培养印尼慈育大学学生的学习动机。本文通过对 200 位学生进行问卷与访谈进行调查，分析结果后发现了：其一、本学校的学习动机的特点和缺点。其二、大部分学生学习汉语的目的是希望学习汉语专业后能够找到一份好的工作或能够去中国留学。其三、影响学生的学习动机则是学生上了几门不喜欢的课，认为课的内容太难或太无聊而且教师的教学法太平淡、缺乏与学生的互动、无聊等因素造成的。

本文阅读 Yovita 的论文后，认为此文的优点是该文的研究对象是第一年级至第四年级，以及该文研究了学生最喜欢和最讨厌的科目有哪一项。因为读者在阅读此文后能清楚地知道第一年级至第四年级学习动机的差别及读者能够清楚的知道学生最受欢迎和最不受欢迎的课是哪一项，以便能够对号入座、对症下药。

华侨大学研究生 Halimka Granata Ng (伍英臨) 的硕士专业学位论文写了关于《印尼华裔学生汉语学习动机的调查分析 —— 以雅加达证道学校为例》。本文是对证道学校学生汉语学习的动机展开调查，并对调查结果进行统计与分析。本文对道学校小学、初中和高中生发放问卷，回收有效 269 份。经过统计分析后结果显示：其一、证道学校学生汉语学习动机具有较强的是外部动机，因学校课程设有汉语课，所以只是按照学校的要求以及为了考试成绩能过关而已，也更是因为父母要求而学的。其次是工具型动机，把学汉语用作工具的实际目的，学会汉语成为更有学问的人，也为了找到好工作。

此文本文认为写得很深入也很详细。该论文分析了学生学习动机的强项和弱项及发现了五个方面的问题。本文认为唯一不足的方面是此文没有清楚地区别小学、初中和高中的调查结果，因此本文在阅读后不知道小学、初中和高中的学习动机是否有差别、出现的问题是否不一样。

## (3) 西方国家

Charles Delali Adegah (乔林) 在《加纳汉语学习者的学习动机调查研究——以加纳大学中文专业学生为例》(桥林, 2019)中研究加纳大学中文专业学生学习汉语动机。本文通过使用问卷星、EXCEL 和 SPSS 20.0 分别进行问卷发放、回收以及数据分析，发现加

纳学生总体学习热情高涨、学习动机较强，但也随着年级增加体现出学习动机削弱甚至因为某些因素放弃汉语学习的趋势。学生的学习动机根据 Dornyei (1994) 的三个层次学习动机进行归类发现：他们的学习者层次动机最强的，语言层次学习动机次之，而环境层次学习动机是最弱。本文分析了导致学生学习动机减退的主要因素分别是考试成绩不理想、周围人的负面评价、教师语言或行为不当等因素。本文认为此文研究的够全面，分析了学生的学习动机影响因素相关性及其影响学习动机的负面因素。本文认为此文不足之处是不清楚的划分问卷问题属于哪一类的学习动机，比如：第几题是内在动机或外在动机等区别。

从上述的论文本文了解到中国、印尼和西方的华文教育的发展趋势和汉语对社会的重要性，许多学生学习汉语最主要的动机是工具型的，就是为了工作需要或为了得到较好的工作机会。在了解这几个大学的学生学习汉语动机后，本文也对印尼峇淡世界大学华文教育本科专业学生汉语学习动机进行了研究。本文与前人所研究的研究对象、研究内容和研究对策有所不同。其不同如：其一、前人的研究对象多数都是不同背景的，如：国外的留学生、小学初中和高中的学生及第一年级至第四级的大学生。本文的研究对象是第一年级的学生，也就是新入学的学生。本文选择新入学的学生作为研究对象是因为新学生刚进入大学，所以他们的学习动机还很清楚。其二、本文与前人的研究内容不同之处是学习动机的分类。本文者使用 Dornyei 的三层次理论，分为六种类型的学习动机，包括：内在动机、外在动机、融入型动机、工具型动机、成就需要动机和自信型动机。

## 1.8 术语

### (1) 华文教育与汉语教育

目前华文教育的定义有许多中看法。贾益民 (1989) 指出华文教育是指以母语或第一语言非汉语的海外华侨华人作为主要教学对象开展的中国语言文化教育。李方 (1998) 认为，华文教育是指对海外华侨华人子女在居住地实施的中华民族通用的现代汉语语言文化教育。综合起来，华文教育是对海外华侨华人包括华裔进行中国语言教学与中国文化教学。

所谓的汉语教育就是对汉民族的共同语，以北京语音为标准音，以北方方言词汇为基础词汇，以典范的现代白话文著作作为语法规范的语言进行教学。华文教育与汉语教育的两种教育区别就在于教学内容与教学对象。华文教育的教学对象是海外的华侨华人包括非华裔的学生，而汉语教育的教学对象是所有的华人，不分中国人民或海外华侨华人；华文教育的内容是中国语言教学及中华文化教学，而汉语教育则是普通话语言教学。

### (2) 母语

母语是一个人的本民族语言；婴儿期和幼年期间自然学到的语言。